

**LC****Pneumatic lint collector / 气压式吸尘器 / エアー式集塵器**

This pneumatic device strongly sucks up cutting waste and fine dust generated during sewing, providing clean and comfortable working conditions.

利用空气的力对挡环、切屑和前盖内的灰尘进行强力集尘，因此可以保持舒适的作业环境。

エアーの力でカラ環や切り屑および前カバー内のほこりを強力に集塵するので、快適な作業環境を保つことができます。

**KL****Intermittent shirring device / 中途缝纫转换装置 / 途中イセ込み装置**

The machine can switch alternately between plain seaming and shirring with this device during sewing. Uniform and beautiful shirring operations can be performed as desired.

在缝纫中一般缝和打褶缝可以自由变换，在必要的地方可以缝出漂亮的打褶缝。

縫製途中で地縫いとギャザリングを自由に切り替えることができますので、必要な場所できれいなギャザーが取れます。